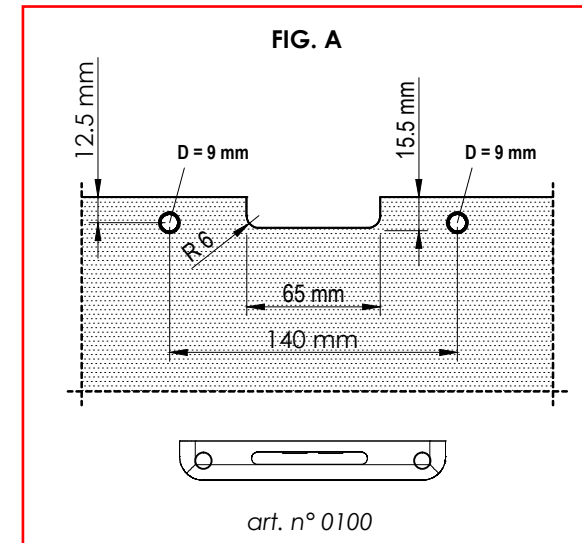
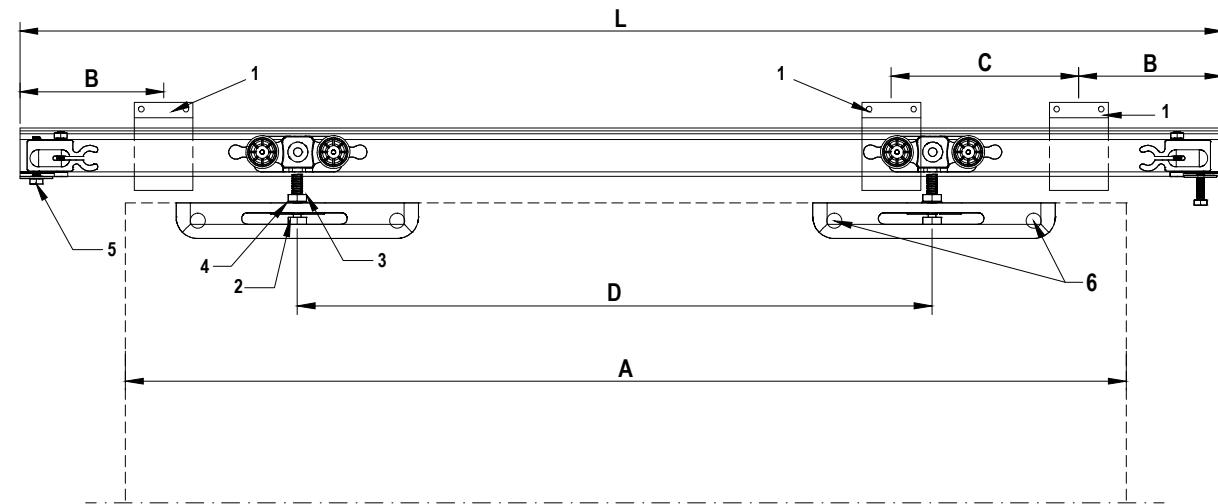


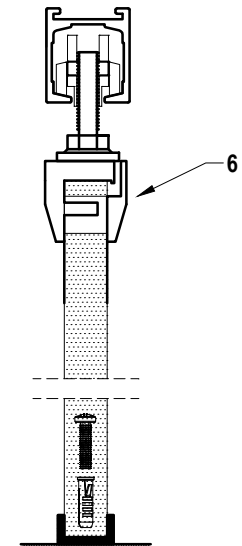
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTION / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES DES MONTAJE / MONTAGEANWEISUNG

(art. 0100)



art. n° 0100
Pinza Piccola
Pinza Pequeña
Small Peg
Petit Pince
Kleiner Haken

per spessori vetro:
 for thickness glass:
 para espesor de cristal:
 pour épaisseur verre:
 Glasstärke:
8-10-12 mm



A	B	C	D	L	X
500 - 700	85	310	250	1.100	4
710 - 900	150	400	450	1.500	4
910 - 1200	120	415	550	1.900	5
1200 - 1500	100	420	650	2.300	6
1510 - 1800	90	470	1050	3.000	7

LEGENDA:

A = larghezza anta
 B = distanza delle estremità delle 2 squadrette (1)
 C = distanza delle squadrette intermedie (1)
 D = INTERASSE CARRELLI
 L = lunghezza totale monorotaia
 X = numero squadrette

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (ITA)

- Fissare le squadrette (1) sulla monorotaia alla distanza indicata dalla tabella
- Tracciare la posizione delle viti sulla parete dove verrà fissata la monorotaia.
- Forare ed applicare con viti la monorotaia con le relative squadrette.
- Sull'anta tracciare la posizione dei fori e **forare con la punta D = 9 mm.**
- Eseguire lavorazione per esecuzione fessura, attenendosi alle dimensioni riportate in fig. A.
- Fissare le pinze al vetro tramite le viti (6).
- Montare la guida inferiore sul pavimento in modo che il vetro scorra bene nella scanalatura e la copra in qualsiasi posizione si trovi durante l'apertura/chiusura.
- Montare i bulloni, i dadi, e le relative rondelle (2, 3, 4) sui carrelli in dotazione.
- Infilare i carrelli nella monorotaia.
- Montare provvisoriamente l'anta (vedi schizzo illustrativo) e praticare la registrazione dell'altezza svitando ed avvitando i bulloni (2) e spostando l'anta nella feritoia per un perfetta perpendicolarità rispetto alla guida inferiore.
- Fare scorrere l'anta in modo da ottenere la corsa voluta e registrare la posizione degli stop terminali in modo da assicurare le due posizioni di apertura e chiusura.
- Bloccare i due stop con le viti (5).

Protek[®]
 CONTROTELAI E SISTEMI PER
 PORTE E FINESTRE SCORREVOLI

Protek s.r.l.
 Via G.L. Bernini n° 36
 Usmate-Velate - 20865 - (MB)
 Tel. +39 039-67579 / FAX +39 039-6757990

Web: www.protek-controtelai.com e-mail: info@protek-controtelai.it

Protek s.r.l. declina ogni responsabilità per inesattezze dovute ad errori di stampa o per qualsiasi altro motivo.
 Protek s.r.l. si riserva inoltre di apportare modifiche atte a migliorare i prodotti senza alcun preavviso.

Protek s.r.l. declines every responsibility for inaccuracies due to press errors or for other reasons. Moreover the Protek s.r.l. reserves itself to bring modifications in order to improve the products without warning.

Protek s.r.l. décline chaque responsabilité pour des inexactitudes dues à des erreurs d'impression ou pour n'importe quel autre raison. D'ailleurs Protek s.r.l. se réserve la possibilité d'apporter des modifications afin d'améliorer les produits sans avertissement

Protek s.r.l. no se hace responsable de las posibles inexactitudes debidas a errores de imprenta o por cualquier otro motivo. Protek s.r.l. se reserva el derecho a añadir modificaciones o mejoras sin ningun aviso previo.

ASSEMBLY INSTRUCTION (ING)

- Fix the square (1) on the monorail according to the distance indicated on the table.
- Mark the screw position on the wall where the monorail will be fixed.
- Drill and screw the monorail with relative squares.
- On the wing, trace out the holes position (see Fig. A) **and pierce with point D = 9 mm.**
- Make the work considering the indicated dimensions in fig. A.
- Fix the pliers to the glass by screws (6).
- Assembly the lower guide on the floor so that the wing could slide well in the groove and remain covered in every position.
- Assembly bolts, nuts and relative washer (2), (3), (4), on the trolleys.
- Insert the trolleys into the monorail.
- Assembly provisionally the wing (see illustrated sketch) and adjust the height by unscrewing or screwing the bolts (2), and moving the wing in the slit to obtain a perfect plumb with regard to the lower guide.
- Make the wing sliding in order to obtain the required run and adjust the stop positions to guarantee the two opening and closing positions.
- Lock the two stop by screws (5).

KEY OF DRAWING:

A = wing width
 B = distance from the 2 square ends (1)
 C = intermediate squares distance (1)
 D = trolley distance between centers
 L = monorail total length
 X = number of squares

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (FRA)

- Fixer les équerres au monorail à la distance qui est indiquée dans la table.
- Marquer la position des vis sur le mur où le monorail sera fixé.
- Percer et appliquer avec des vis le monorail avec ses équerres correspondantes.
- Dans la feuille, tracer la position des yeux (voir fig. A) et **percer avec une pointe D = 9 mm.**
- Fixer les pinces au cristal au moyen des vis (6).
- Monter la guide inférieure dans le sol de façon à ce que le panneau se glisse correctement sur les canaux et maintienne une couverture dans n'importe quelle position se trouve.
- Monter les boulons, les écrous et les bobèches (2), (3), (4), sur les chariots incluses.
- Enfiler les chariots dans le monorail.
- Monter provisoirement la feuille (voir le dessin) et ajuster l'altitude dévissant ou vissant les boulons (2) et en déplaçant la feuille dans l'ouverture pour obtenir que cela est perpendiculaire à l'égard de la guide inférieure.
- Glisser le panneau de façon à ce que la course désiré soit obtenu et inscrire la position des arrêts finaux. Dans cette manière nous assurons les deux positions d'ouverture et de fermeture.
- Bloquer les deux arrêts avec les vis (5).

LEGENDE:

A = largeur panneau
 B = distance des extrémités des deux équerres (1)
 C = distance des panneaux intermédiaires (1)
 D = distance entre les deux boulons
 L = longueur totale de la monorail
 X = numéro d'équerres

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (SPA)

- Fijar las escuadras (1) al monorail a la distancia que se indica en la tabla.
- Señalar la posición de los tornillos sobre la pared donde se fijara el monorail.
- Agujerear y aplicar con tornillos el monorail con sus escuadras correspondientes.
- En la hoja, trazar la posición de los ojos (ver fig. a) y **agujerear con una punta D = 9 mm.**
- Ejecutar el corte del panel de vidrio tal y como se representa en la fig. A.
- Fijar las pinzas al cristal mediante los tornillos (6).
- Montar la guía inferior en el suelo de manera que la hoja se deslice correctamente en los canales y se mantenga cubierta en cualquier posición se encuentre.
- Montar los pernos, tuercas y las arandelas (2), (3), (4), sobre los carros incluidos.
- Enfile los carros en el monorail.
- Montar provisionalmente la hoja (ver dibujo ilustrativo) y ajustar la altura desenroscando o enroscando los pernos (2) y desplazando la hoja en la abertura para obtener que esta sea perpendicular con respecto a la guía inferior.
- Deslizar la hoja de manera que se obtiene la carrerera deseada y registrar la posición de los stop finales de manera que aseguramos las 2 posiciones de apertura y de cierre.
- Bloquear los dos stop con los tornillos (5).

LEYENDA:

A = anchura hoja
 B = distancia de las extremidades de las dos escuadras (1)
 C = distancia de las hojas intermedias (1)
 D = distancia de los dos pernos (intereje-vagonetas)
 L = longitud total del monorail
 X = numero de escuadras.

MONTAGEANWEISUNG (DEU)

- Befestigen Sie die Buegel (1) an die Schiene bis dem angegebenen Abstand auf der Tabelle.
- Zeichnen Sie die Lage der Schrauben an der Wand, wo die Schiene befestigt wird.
- Bohren Sie und schrauben Sie die Schiene mit den entsprechenden Winkel.
- Zeichnen Sie die Lage der Löcher und **bohren Sie mit der Spitze Durchmesser = 9 mm.**
- Bearbeiten Sie entsprechend den Maße des Bildes A.
- Befestigen Sie die Klammer mit den Schrauben an dem Glass (6).
- Stellen Sie die untere Schiene an dem Boden fest, sodaß die Tür gut in der Auskehlung läuft und bedeckt in jeder Position bleibt.
- Montieren Sie die Bolzen, die Gewindemutter (2, 3, 4) und die entsprechenden Scheiben an den Schiebewagen.
- Scheiben an den Schiebewagen in die Schiene ein.
- Montieren Sie vorläufig die Tür (sehen Sie die Zeichnung) und stimmen Sie die Höhe ab; schrauben und schrauben Sie die Bolzen ab (2) und bewegen Sie die Tür in dem Schlitz, um eine perfekte Senkrechte bezüglich der unteren Schiene zu bekommen.
- Lassen Sie die Tür schieben, um das gewünschte Laufen zu bekommen, und stimmen Sie die Lage der Haltpunkte ab, um die Oeffnung und die Schliessung festzustellen.
- Sperren Sie die zwei Haltepunkte mit den Schrauben ab (5).

LEGENDE:

A = Breite des Elements
 B = Abstand von den 2 Winkelende (1)
 C = Abstand der Zwischenwinkel (1)
 D = Abstand der Schiebewagen
 L = Gesamtlänge der Schiene
 X = Zahl der Winkel